



Bozen, 13.2.2017

Bolzano, 13/2/2017

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BESCHLUSSANTRAG

Nr. 739/17

---

### Verwaltungsgericht

Es ist höchst ungerecht, dass die Bürger viel Geld ausgeben müssen, um einen Prozess beim Verwaltungsgericht auszutragen, während die öffentlichen Verwaltungen das Geld der Steuerzahler hernehmen. Die Bürger sind gegenüber den öffentlichen Verwaltungen unzulässig benachteiligt. Die hohen Spesen halten viele Bürger oftmals davon ab, um für ihr Recht zu kämpfen.

Der Vorschlag von Staatsrat Klaus Dubis, für den sogenannten „armen Mann“ eine direkte Rekursmöglichkeit einzuführen, ist zu begrüßen. Während sich die Italiener an den Staatspräsidenten wenden können, um ohne Anwalt und nachfolgende Spesen einen Verwaltungsakt anzufechten, haben die Südtiroler diese Möglichkeit nicht.

Daher

**beauftragt  
der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung,**

dafür zu sorgen, dass beim Verwaltungsgericht eine paritätische Kommission eingerichtet wird, bei der die Bürger ohne Anwalt einen Verwal-

## MOZIONE

N. 739/17

---

### Tribunale amministrativo regionale (TAR)

È assolutamente ingiusto che i cittadini debbano spendere molti soldi per avviare un procedimento davanti al TAR, mentre gli enti pubblici usano quelli dei contribuenti. Rispetto alla pubblica amministrazione i cittadini sono quindi penalizzati in modo inaccettabile. Le spese considerevoli fanno spesso desistere numerosi cittadini dal far valere i propri diritti.

La proposta del consigliere di Stato Klaus Dubis di introdurre la possibilità di un ricorso diretto per il cittadino comune è senz'altro condivisibile. Mentre nel resto d'Italia i cittadini possono rivolgersi al Presidente della Repubblica per impugnare un atto amministrativo senza bisogno di un avvocato e senza le spese che ciò comporta, chi vive in Alto Adige non può fare altrettanto.

Per questo motivo,

**il Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
incarica la Giunta provinciale**

di provvedere all'istituzione presso il Tribunale regionale di giustizia amministrativa di una commissione paritetica alla quale i cittadini possano



tungsakt anfechten können.

rivolgersi per impugnare un atto amministrativo senza bisogno dell'assistenza di un avvocato.

gez. Landtagsabgeordnete  
Pius Leitner  
Roland Tinkhauser  
Walter Blaas  
Ulli Mair  
Sigmar Stocker  
Tamara Oberhofer

f.to consiglieri provinciali  
Pius Leitner  
Roland Tinkhauser  
Walter Blaas  
Ulli Mair  
Sigmar Stocker  
Tamara Oberhofer